

Uživatelská příručka



**Zametací zařízení s vysavačem
City Ranger 3070**

Úvod

Vážený zákazník

Blahopřejeme vám k zakoupení výrobku značky Egholm

Model City Ranger 3070 byl zkonstruován a vyroben v Dánsku a nabízí širokou škálu možných použití při údržbě venkovních ploch.

Optimální využití vašeho zametacího zařízení s vysavačem City Ranger 3070

Než začnete zametací zařízení s vysavačem City Ranger 3070 používat, pečlivě si přečtěte tuto příručku. Zajistíte tak jeho optimální výkon. Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje.

Bezpečnost

Zametací zařízení s vysavačem je vybaveno různými zařízeními, která zaručují optimální provozní bezpečnost uživatele i jeho okolí. Věnujte prosím pozornost zvláště kapitole 1.1 Bezpečnost. Údržbu stroje může provádět pouze profesionální pracovník.

Zametací zařízení s vysavačem je určeno výlučně pro profesionální použití. Při dodání bude uživatel důkladně proškolen, aby se z něj stal kompetentní operátor.

Nepůjčujte zařízení nikomu, kdo nebyl důkladně vyškolen a kdo si pečlivě nepřečetl tuto příručku.

Uživatelská příručka by měla být stálou součástí stroje, a proto musí být v případě jeho prodeje předána novému majiteli společně s ním.

Výstrahy

Některé položky v uživatelské příručce jsou označeny tímto výstražným symbolem.

Výstraha označuje místa, kde je nutné být obzvláště obezřetný, aby nemohlo dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje a jeho příslušenství. Výstraha také označuje, čemu byste měli věnovat zvláštní pozornost.



Výhrady

Protože zásadou společnosti Egholm je dosahovat neustálých zlepšení, vyhrazujeme si kdykoliv právo na změnu technických údajů a zařízení bez dalšího upozornění. Společnost Egholm nepřijímá žádnou odpovědnost za chyby nebo opomenutí v této uživatelské příručce.

Kontaktujte nás

Máte-li jakékoliv otázky týkající se libovolného produktu společnosti Egholm, neváhejte kontaktovat společnost Egholm.

S pozdravem,

Egholm A/S

Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

Tel.: +45 97 81 12 05

www.egholm.eu - info@egholm.dk



Aplikace Egholm – snadný přístup k užitečným materiálům

Stáhněte si naši aplikaci Egholm, zadejte sériové číslo vašeho stroje, případně přidejte přílohy a získáte přístup k videím, příručkám, technickým specifikacím a dalším.

Pokud souhlasíte s přijímáním oznámení, budeme vás informovat o produktech a službách, nabídkách atd. Aplikace je k dispozici pro mobilní telefony Apple a Android.

Obecné informace	5
1.1 Bezpečnost	5
1.2 Prohlášení o shodě EU	6
1.3 Technické údaje	7
Uživatelská příručka	9
2.1 Použití rámu přidavného zařízení	9
2.2 Montáž / demontáž	10
2.3 Kontroly před spuštěním	12
2.4 Spuštění zametacího zařízení s vysavačem	15
2.5 Používání kartáčů	16
2.6 Použití elektrické klapky v sacím ústí (možnost)	16
2.7 Použití vnější sací hadice (volitelně)	17
2.8 Vyprazdňování zásobníku	19
2.9 Vyprazdňování zásobníku na vodu	20
2.10 Ochrana zametacího zařízení s vysavačem před zamrznutím	20
2.11 Nastavení	21
2.12 Systém recyklace vody	23
2.13 Vysokotlaký čistič (volitelné vybavení)	26
2.14 Volitelný boční kartáč	28
2.15 Volitelný naklápěcí přední kartáč	33
Servis a údržba	35
3.1 Tabulka servisu a údržby zametacího zařízení s vysavačem	35
3.2 Čištění/výměna filtračního systému a turbíny	36
3.3 Údržba	38
3.4 Údržba – přední kartáče	40
3.5 Údržba – systém čisté vody	41
3.6 Údržba – vysávací systém	44
3.7 Údržba – vnější vysávací hadice (volitelná)	45
3.8 Údržba – vysoký tlak (volitelně)	46
3.9 Údržba – Systém recyklace vody (volitelný)	47
3.10 Odstraňování potíží	48
Podmínky	52
4.1 Záruka	52
4.2 Přípomínky	53
Poznámky	54

Zametací zařízení s vysavačem je účinné všude – na cestách i dlažbě, na krajnicích, příjezdových cestách, venkovních i vnitřních parkovištích atd.

Prach se pomocí zametacího zařízení s vysavačem čistí ve dvou fázích. Dvě vodní trysky prach navlhčí před vysátím. Renomovaný systém rotačního filtru Egholm váže i nejjemnější prachové částice na vodu uvnitř zásobníku. Vyprazdňování zásobníku je snadné a provádí se z pohodlí sedadla v kabině.

Zametací zařízení s vysavačem lze snadno a rychle připojit či odpojit s použitím speciálně navrženého pohyblivého rámu. Zásobník lze připojit k rámu. Tento praktický design umožňuje i jejich elegantní uložení!

Seřizování rychlostí kartáčů

Rychlost kartáče lze regulovat v suchých podmínkách, kdy se rychlost kartáče sníží, aby nedocházelo k víření prachu.

Obecné informace

**Honest
Machines**

1.1 Bezpečnost



Zabraňte převržení stroje

Nejezděte se strojem na místa, kde by mohl sklouznout, převrhnout se nebo převrátit. Nejezděte se strojem na svazích se sklonem větším než 5°. (Obrázek 1)

Tlak v pneumatikách

Tlak v pneumatikách je nutno kontrolovat a nastavit na 2,5 baru (36 psi), když je připojeno zametací zařízení s vysavačem. Nižší tlak pneumatik zvyšuje nebezpečí převrácení.

Vyprazdňování zásobníku

Před vyprázdněním zásobníku zkontrolujte následující položky:

- A) Stroj je na rovné ploše a stojí rovně.
- B) Je dostatek místa na otevření zadního krytu.



Zkontrolujte, zda je zásobník zajištěn

Zkontrolujte, zda je náspyka pevně připojena ke stroji. (Obrázek 2)



Zabraňte tomu, aby lidé stáli příliš blízko k zametacímu zařízení s vysavačem

Zajistěte, aby v blízkosti stroje, který je v provozu, nikdo nebyl.

Pozor

Protože je stroj vybaven otočným kloubem, jeho záď při zatáčení vybočuje. Zkontrolujte, zda při použití stroje nestojí žádná osoba v jeho blízkosti, protože hrozí nebezpečí rozdrcení.

Nebezpečí úrazu při používání páky

Nepouštějte páku, když je zásobník spouštěn dolů, je to nebezpečné. Pevně páku držte, dokud nebude zásobník zpět na stroji. (Obrázek 3)

Nebezpečí rozdrcení

Zajistěte, aby nedošlo k prasknutí prstů při spuštění zásobníku po vysypání. (Obrázek 4)



Přeprava

Během přepravy a převozu stroje musí být přepravní zámek otočen tak, aby bylo zajištěno víko zásobníku. Tím zabráníte otevření a poškození víka. (Obrázek 5) Při spuštění práce se strojem otočte rukojetí dovnitř. Nachází se na levé straně.



1

Max. 5°

Nejezděte se strojem na svazích se sklonem větším než 5°



2

Pojistná páčka



3

Nádrž na čistou vodu Nádrž na odpad/víčko Zadní kryt
Náspyka je umístěna na stroji



4

Náspyka je spuštěna dolů



5

Přepravní zámek

Obecné informace

1.2 Prohlášení o shodě EU

Výrobce: **Egholm A/S**
Adresa: **Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig**
Telefon: **+45 97 81 12 05**

Tímto prohlašuje, že

Stroj: **Zametací zařízení s vysavačem**
Typ: **30 SH BA = Zásobník**
30 FB BA = Zametací zařízení

- byl vyroben v souladu s ustanoveními směrnice o strojním zařízení 2006/42/EU.
- byl vyroben v souladu s ustanovením směrnice o strojním zařízení 2000/14/ES.

a v souladu s
· DS/EN 13019 Stroje pro povrchové čištění vozovek – Bezpečnostní požadavky

Jakákoli změna, přestavba nebo doplnění nástrojů, příslušenství nebo jiného vybavení, které společnost Egholm nevyrobí, má automaticky za následek zrušení osvědčení o shodě, značky CE, jakéhokoli jiného osvědčení a také veškerých záruk na stroj a příslušenství.

Není-li mezi provozovatelem, zákazníkem a společností Egholm písemně dohodnuto jinak, společnost Egholm je původcem všech dat generovaných strojem a přídatnými zařízeními během jejich použití.

Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci:
Pan Rainer Flanz
Egholm A/S
Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

Místo: Lemvig
Datum: _____
Podpis: 

Rainer Flanz, Ředitel pro výzkum a vývoj

1.3 Technické údaje

Rozměry

Zametací zařízení s vysavačem se dvěma kartáči	Sestaveno	Úložný rozměr na stojanu
Délka (L1)	4.242 mm	2.600 mm
Šířka (W1)	1.430-1.700 mm	1.700 mm
Výška (H)	2.000 mm	2.060 mm

Technické údaje

Hlučnost LwA - 2100 ot/min (ISO 3744)	99 dB(A)
Objem zásobníku	950 l
Max. hmotnost v zásobníku (bez příslušenství)	730 kg (prázdná nádrž na vodu)
Objem nádrže na vodu	190 l
Pracovní šířka – 2 kartáče min.	1.700 mm
Pracovní šířka 2 kartáče max.	2.300 mm
Výška vyklápění zásobníku	1.700 mm
Světlá výška pod sacím otvorem	110 mm
Světlá výška pod kartáči	170 mm
Průměr sací hadice	Ø 160 mm
Kapacita sladké vody 190 l	1 hubice 316 min.
.....	3 hubice 158 min.
.....	5 hubice 105 min.
Hydraulický olej	Texaco Rando HDZ 68 nebo odpovídající
Certifikace PM10	počet hvězdiček: 4

Technické údaje Vysokotlaké čištění (příplatková výbava)

Dosah hadice	7 m
Tlak vody – nastavitelný až do	100 bar
Výdrž vody	6,5 l/min.

Poznámka

Specifikace lze měnit bez předchozího upozornění.

Uživatelská příručka

**Honest
Machines**

2.1 Použití rámu přídatného zařízení

Montáž zásobníku

1. Zacouvejte se strojem až k zásobníku, který je umístěn na rámu pro uskladnění zásobníku.

2. Zastavte stroj.

3. Zkontrolujte, zda je pojistná páka v otevřené poloze. Háky musejí být v poloze vyznačené na obrázku. (Obrázek 1)

4. Zatlačte za držadlo páky zámku směrem dovnitř a otočte proti směru hodinových ručiček. Vytáhněte páku ven a posuňte ji nahoru. (Obrázek 1)

5. Zkontrolujte, zda jsou hydraulické spoje čisté, nesmějí být špinavé. Podle potřeby je otřete suchým hadříkem. (Obrázek 2)

Rám přídatného zařízení slouží k připevnění a odpojení zásobníku od základního stroje.

Chcete-li zvednout nádrž zásobníku nosiče přídatného zařízení, musí být nosič nákladu s ráčnou v nejotevřenější poloze. (Obrázek 3)

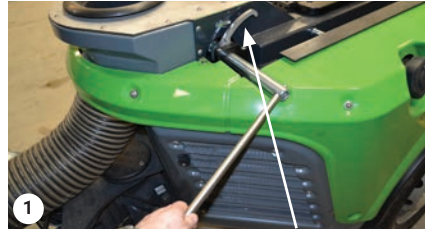
Stiskněte zvedací rameno háku (zvedací háky v nejnižší poloze) (Obrázek 4)

Zatlačte rám přídatného zařízení do zásobníku a zajistěte, aby háky byly umístěny ve zdvihacích zařízeních zásobníku. (Obrázek 5)



Pozor

Nádrž na vodu zásobníku a odpadní nádrž musí být před zvednutím zásobníku s rámem zásobníku vyprázdněny pro vodu a odpad.



Páka zámku – odemčeno



Čištění spojů



Otevřená poloha nosiče nákladu s ráčnou



Stiskněte zvedací rameno háku



Zatlačte rám přídatného zařízení a zajistěte, aby háky byly umístěny ve zdvihacích zařízeních.

Uživatelská příručka

2.1 Použití rámu přídatného zařízení – pokračování

Zatlačte zásobník přes nakládací panel, dokud není 5–10 cm od koncové polohy.

Opatrně spusťte zásobník do nakládacího panelu pomocí nosiče nákladu s ráčnou. (Obrázek 2)

Když je zásobník nastaven na nakládacím panelu, vyjměte rám přídatného zařízení a zatlačte zásobník na místo.

Zásobník musí být nad strojem umístěn ve středu.



Montáž zásobníku

2.2 Montáž / demontáž

1. Zkontrolujte, zda je zásobník správně připojen ke stroji.

2. Uvolněte skladovací rám zásobníku od zásobníku.

10. Zatlačte za držadlo páky zámku směrem dovnitř a otočte proti směru hodinových ručiček. Vytáhněte páku ven a posuňte ji nahoru. (Obrázek 3)

3. Upevněte zásobník ke stroji otočením páky o 1/3 ve směru hodinových ručiček. (Obrázek 4)

4. Zatlačte páku dovnitř opačně než v kroku 10.



Pozor

Udržujte prsty a ruce mimo dráhu, hrozí rozdrčení. Při spuštění zásobníku dolů udržujte páku rámu zásobníku pevně.

Demontáž zásobníku

Postupujte podle popisu montáže v opačném pořadí.



Spusťte zásobník na rám pomocí nosiče nákladu s ráčnou



Páka zámku je vytažena ven



Páka zámku je otočena

2.2 Montáž / demontáž - pokračování

Nasazení předního kartáče

1. Pojistná páka na rámu A základního stroje musí být v odemčené poloze. (Obrázek 1)
2. Najedte se základním strojem až k rámu A kartáčů, aby rámy A zapadly do sebe.
3. Zvedněte rám A zatažením za joystick směrem dozadu, dokud kartáče nebudou nad zemí.



Poznámka

Je důležité, aby kartáč zcela nezvedl, pokud je zcela zvednut, není možné zamknout a připojit kartáč.

4. Zastavte stroj.
5. Zajistěte přední kartáč a připojte hydraulické páčky otočením pojistné páčky do zajištěné polohy. (Obrázek 2)
6. Zvedněte stojánek. (Obrázek 3)
Nejezděte se stojánkem v parkovací poloze (stojánek dole). Stojánek může narazit do země a poškodit se.

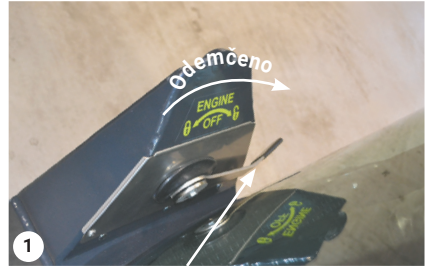
Demontáž předního kartáče

Postupujte podle popisu montáže v opačném pořadí



Pozor na popáleniny

Hydraulické součásti se během provozu zamatacího zařízení s vysavačem zahřívají. Součástek se nedotýkejte, dokud nevychladnou, případně použijte rukavice.



Pojistná páčka



Otočte pojistnou páčku do zajištěné polohy.



Stojánek

Uživatelská příručka

2.3 Kontroly před spuštěním

1. Doplnění vody

Nádrž na vodu musí být naplněna před spuštěním.

(Obrázek 1)

Hladinu vody lze odečíst na displeji stroje.

(Obrázek 2)

V zásobníku je umístěna vodní tryska (obrázek

3) a dvě vodní trysky jsou umístěny před každým

kartáčem (obrázek 4), dvě vnější vodní trysky lze

ručně otevřít nebo zavřít. (Obrázek 5)

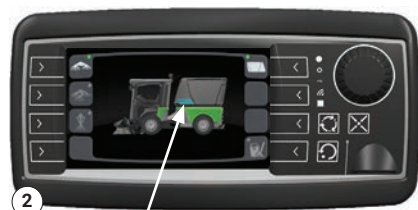
3 trysky cca 1,6 l/min.

5 trysek cca 2,6 l/min.

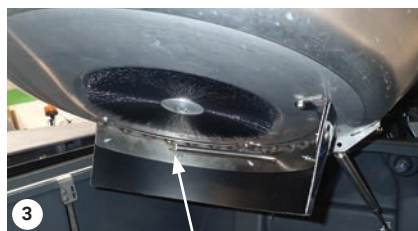
Pokud používáte pouze trysku v zásobníku, používá asi 0,6 l/min.



1
Doplnění vody



2
Měřidlo nádrže (obrazovka výběru zásobníku)



3
Vodní tryska v zásobníku



4
Vodní postřik – přední kartáč

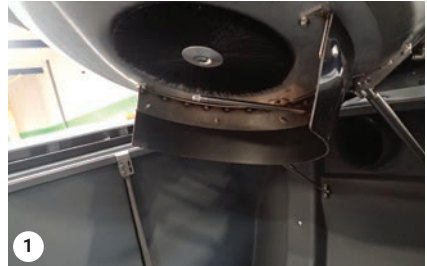


5
Ventil umístěný na předním kartáči pro 3. a 4. trysku

2.3 Kontroly před spuštěním - pokračování

2. Kontrola rotačního filtru a turbíny

Kontrola rotačního filtru a turbíny. (Obrázek 1)
Než začnete, odstraňte veškerou nečistotu (viz oddíl 3.1).
Zkontrolujte, zda se v rotační mřížce filtru nad kartáčem nenachází žádné štětiny kartáče.



1
Kontrola rotačního filtru a turbíny

3. Kontrola rotačního filtru a vodní trysky

3,1. Nastavením spínače FPR do neutrální polohy aktivujete parkovací brzdu.

3,2. Otočte klíč zapalování do polohy 1, ALE NESTARTUJTE stroj. (Obrázek 2)

3,3. Viz oddíl 3.2, čištění vodní trysky

3,4. Zkontrolujte, zda voda vytéká z vodní trysky pod filtrem v nádrži zásobníku. (Obrázek 4)



2
Klíč zapalování – poloha 1



Pozor

Zametací zařízení s vysavačem se nesmí používat, pokud vodní tryska v zásobníku nefunguje.

Pokud ve filtru nebo turbíně dochází k nerovnováze/vibracím, okamžitě turbínu zastavte.

Vodní čerpadlo se vypne, pokud je v nádrži na vodu méně než 5 % vody.

Ukazatel hladiny vody ukazuje, kolik vody zbývá. Červený symbol „H2O“ se aktivuje, když je hladina vody nižší než 5 %.



3
Tlačítko pracovního režimu

4. Nastavení předních kartáčů.

Správně nastavené kartáče vydrží déle. Zkontrolujte, zda kartáče netlačí příliš silně na čištěný povrch (viz oddíl 2.10).



4
Vodní tryska v zásobníku

Uživatelská příručka

2.3 Kontroly před spuštěním - pokračování

Zabraňte převržení stroje

Zkontrolujte tlak

Tlak v pneumatikách je nutno kontrolovat a nastavit na 2,5 baru (36 psi), když je připojeno zametací zařízení s vysavačem.

Nejezděte se strojem na místa, kde by mohl sklouznout, převrhnout se nebo převrátit. Nejezděte se strojem na svazích se sklonem větším než 5°. (Obrázek 1)

Přeprava – Odpružení břemene

Při aktivaci odpružení břemene bude přední přídavné zařízení zavěšeno a sníží celkové vibrace při jízdě na nerovném povrchu. Tvrdost odpružení břemene lze vytvrdit zatažením za pravý joystick směrem dozadu nebo zatlačením za pravý joystick směrem dopředu. (Obrázek 2+3)

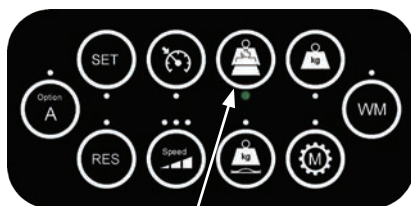


Pozor

Vždy aktivujte odpružení břemene v klidové poloze, protože rám A může klesnout v závislosti na předpětí v hydraulickém systému.



- 1 Nejezděte se strojem na svazích se sklonem větším než 5°



- 2 Odpružení břemene – aktivováno (svítí zelená kontrolka)



- 3 Odpružení břemene – deaktivováno

2.4 Spuštění zametacího zařízení s vysavačem

1. Nastartujte stroj.
2. V „nabídce výběru“ vyberte zametací jednotku a zásobník. (Obrázek 1)
3. Ujistěte se, že se nikdo nenachází v blízkosti kartáčů.

4. Stiskněte a podržte tlačítko WM po dobu minimálně 3 sekund.

Kartáče se nyní spustí a otáčí, stiskněte tlačítko pro přenos zatížení. Použijte přenos hmotnosti, abyste získali správný tlak kartáče. (Obrázek 2)

Pro vypnutí pracovní hydrauliky krátce stiskněte tlačítko WM. Chcete-li pracovní režim deaktivovat, stiskněte tlačítko po dobu 2 sekund.

5. Nyní vyberte požadovaný sací výkon, rychlost kartáče, vodní trysku atd. (Obrázek 3)

5.1 Sací výkon: K dispozici jsou 4 kroky.
Krok 1(úsporný), krok 2, krok 3 a krok 4 (Boost).

5.2 Rychlost kartáče v 10 krocích.

5.3 Použití přední vodní trysky: Zapnuto/vypnuto.
(Pro úsporu vody bude tryska po aktivaci postříkavat pouze v případě, že je traktor nastaven na jízdu vpřed)

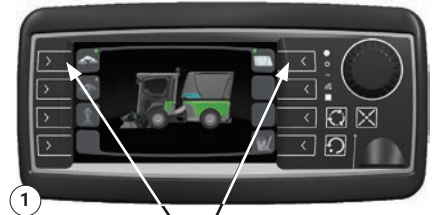
5.4 Recyklace vody: Zapnuto/vypnuto.

Poznámka k podtlakovému snímači

Při provozu stroje pomocí zametacího zařízení s vysavačem. Hladina podtlaku bude mít v normálním stavu s kompletním čistým systémem indikaci hladiny kolem 1/3 výšky.

Alarm bude zobrazen jak vizuálně (červený čtvercový rámeček s vykřičníkem na displeji), tak výstražným zvukovým signálem. Varování se spustí, pokud podtlak překročí 60 % dané maximální rychlosti turbíny.

Pokud k tomu dojde, je systém blízko u ucpaní a doporučuje se snížit rychlost zametání. Pokud tím indikátor podtlaku nesnížíte, systém může být ucpaný a je třeba jej vyčistit.



Výběr zásobníku a kartáče



Přenos hmotnosti

Spuštění pracovního režimu



Úprava nastavení práce na požadovanou úroveň

- a. Rychlost turbíny.
- b. Recyklace vody.
- c. Automatické zvedání, když je FPR nastaveno na R. (volitelně)
- d. Posílení turbíny.
- e. Rychlost kartáče.
- f. Zpětný chod kartáče.
- g. Tryska na kartáčích.
- h. Úroveň přenosu hmotnosti.
- i. Indikátor provozu podtlaku.
- j. Indikátor čisté vody.

Uživatelská příručka

2.5 Používání kartáčů

Joystick ovládá pohyby kartáče.
(Obrázek 1)

Kartáč na pravé straně se ovládá pravým joystickem.
Kartáč na levé straně se ovládá levým joystickem.

Používání levého kartáče

Pohyb joysticku doprava vysune kartáč ven. Pohyb joysticku doleva zasune kartáč zpátky dovnitř.

Používání levého kartáče

Pohyb joysticku doleva vysune kartáč ven. Pohyb joysticku doprava zasune kartáč zpátky dovnitř.

Poznámka

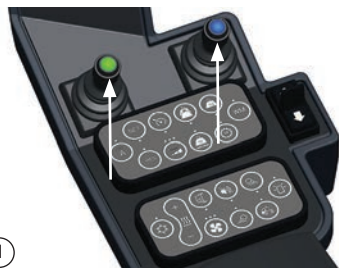
Používání obou kartáčů současně:
stiskněte modré tlačítko, pohněte joystickem směrem vpřed; oba kartáče se vysunou ven, pohněte joystickem zpět a oba kartáče se zasunou dovnitř.

2.6 Použití elektrické klapky v sacím ústí (možnost)

Levý joystick řídí otvírání klapky v sacím ústí (obr. 3)

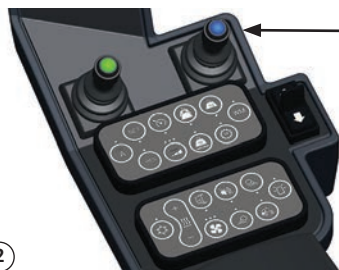
Pohyb joysticku vpřed zvedne klapku.
(Větší otvor).

Pohyb joysticku zpět posune klapku dolů. (Menší otvor).



①

Levý a pravý joystick



②

Levý joystick na levý kartáč
Pravý joystick na pravý kartáč

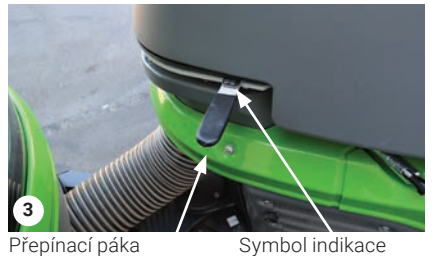


③

2.7 Použití vnější sací hadice (volitelně)

Připraveno k použití

1. Nastavte FPR do parkovací polohy. (Obrázek 1)
2. Podržením tlačítka ručního spouštění zapněte externí odsávání. (Dbejte na to, aby byl vybrán nástroj zásobníku.) Poté stiskněte a podržte „Manuální pracovní režim“ po dobu minimálně 3 sekund. (Obrázek 1)
3. Na obrazovce manuálního pracovního režimu dbejte na to, aby byla vybrána vnější hadice. V opačném případě stiskněte tlačítko vnější hadice. (Obrázek 2)
4. Otočte přepínací rukojeť tak, aby rukojeť ležela na symbolu vnější hadice. (Obrázek 3)
5. Otevřete zadní kryt. Stiskněte pojistnou sponu a vytáhněte sací hadici ven. (Obrázek 4)
6. Vytáhněte odsávací hubici a nastavte rukojeť do pohodlného pracovního úhlu. (Obrázek 5)



Uživatelská příručka

2.7 Používání vnější sací hadice – pokračování

Ukládání vnější sací hadice

1. Umístěte vysávací hubici do držáku.

Hadice se navine. (Obrázek 1)

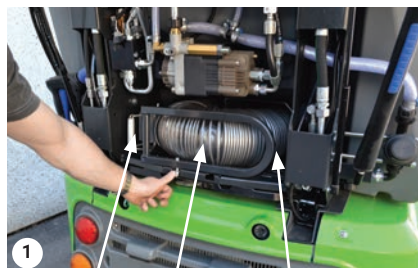
2. Složte páku.

3. Zacvakněte páku do zámku.

4. Otočte přepínací rukojeť tak, aby rukojeť ležela na symbolu stroje. (Obrázek 2)

5. Pro vypnutí pracovního režimu stiskněte tlačítko manuálního pracovního režimu a podržte po dobu minimálně 3 sekund.

Nebo na displeji stiskněte tlačítko Zpět. (Obrázek 3)
Ujistěte se, že je řidič usazen na sedadle, jinak se neaktivuje.



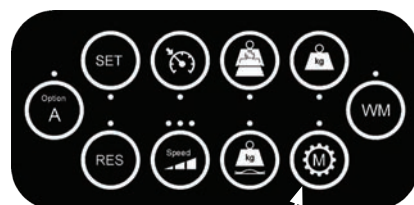
Uzamčeno

Vysávací
hubice

Páka



Přepínací páka



Vypnutí manuálního pracovního režimu

2.8 Vyprazdňování zásobníku

Zásobník může vysypávat nečistoty přímo na zem nebo do kontejneru.
Výška vyklopení 170 cm.

Pozor

Před vyprázdněním zásobníku zkontrolujte následující položky:

- A) Stroj je na rovné ploše a stojí rovně.
- B) Zásobník lze vyklápět s dostatečným prostorem a výškou.
 1. Podržení aktivovaného tlačítka pracovního typu po dobu minimálně 3 sekund ZASTAVTE „Pracovní režim“ nebo „Manuální režim“. (Další informace naleznete v návodu k základnímu stroji v části 1.6 Ovládací prvky). (Obrázek 1)
 2. Dojeďte k nejbližší oblasti pro likvidaci.
 3. Chcete-li vyprázdnit zásobník, stiskněte zelené tlačítko na levém joysticku před pohybem joysticku a poté vytáhněte joystick zpět při současném držení zeleného tlačítka. (Obrázek 2)
 4. Pro usnadnění vyprazdňování zásobníku lze aktivovat „zatřesení“, když je násypka otevřená. Chcete-li to provést, stiskněte tlačítko Možnost A na „klávesnici 1“ a podržte jej asi 5 sekund, abyste násypkou několikrát zatřáslí. (Obrázek 3)

5. Chcete-li spustit nádrž zásobníku, stiskněte před pohybem joysticku zelené tlačítko na levém joysticku. Nyní zatlačte joystick dopředu při současném držení zeleného tlačítka.

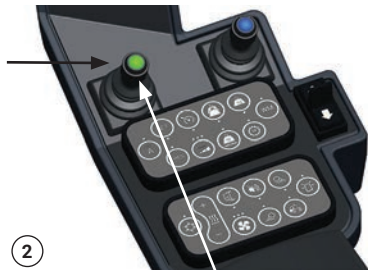
Když je zásobník zpátky na místě, uvolněte páku.



1

Manuální režim

Pracovní režim



2

Levý joystick pro naklonění zásobníku



3

Aktivace zatřesení



4

Zásobník vyklopený

Uživatelská příručka

2.8 Vyprázdnění zásobníku - pokračování



Pozor

Horní kryt nesmíte otevírat, dokud sání neskončí. Jinak hrozí vážné zranění. Sání pokračuje ještě asi 15 s po vypnutí turbíny (pracovního režimu).

Hrozí nebezpečí rozdrčení při vysypávání zásobníku.

Když je aktivována možnost zatřesení, traktor se bude také třást a může dojít k zasažení nádoby atd. Nejezděte s otevřeným zásobníkem. Riziko zranění osob a mechanického poškození. Zkontrolujte, zda je násypka po vyprázdnění spuštěna úplně do dolní polohy.

2.9 Vyprazdňování zásobníku na vodu

Vodu v nádrži na čistou vodu zásobníku lze vyprázdnit otevřením vodního ventilu. (Obrázek 1). Vodu z odpadní nádrže lze buď vyklopit, nebo vypustit přes hladinovou hadici – stačí uvolnit hadici a vyklopit ji na stranu. (Obrázek 2).



Pozor

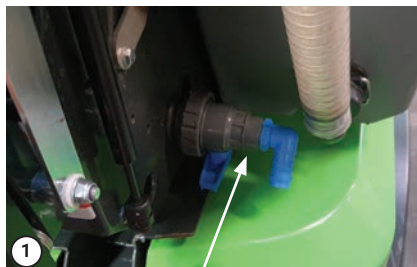
Zásobník musí být při skladování na stojanu prázdný. Odpadní nádrž i nádrž na vodu.

2.10 Ochrana zametacího zařízení s vysavačem před zamrznutím

1. Nalijte roztok vody a nemrznoucí směsi do nádrže na vodu – stejný roztok jako při ochraně kropicího systému proti zamrznutí.

2. Aktivujte pracovní režim a zapněte trysky kartáče. Nastavte stroj na jízdu vpřed; kapalina projde celým systémem a ochrání jej před zamrznutím.

3. Případně lze zcela vypustit vodu v nádrži a zbytku systému.



Otevřený vodní ventil (vypouštění čisté vody)



Hadice na vodu v odpadní nádrži

2.11 Nastavení

1. Nastavení kartáčů

Nastavte kartáče pomocí systému přenosu hmotnosti stroje. Dbejte na to, aby byl vybrán zametací systém. (Obrázek 1)

1,1. Spusťte stroj – stiskněte tlačítko pracovního režimu a spustí se systém zametání.

1,2. Na panelu tlačítek 1 stiskněte tlačítko přenosu hmotnosti.

1,3. Stiskněte tlačítko otáčení na displeji a displej hmotnosti se změní na zelenou a nyní otočte tlačítko otáčení, dokud tlak kartáče na zemi není v pořádku.

Nastavte kartáče tak, aby přesně čistily zem tak, aby poskytovaly maximální šířku čištění, přičemž polovina štětin kartáčů se v daném okamžiku dotýká země. (Obrázek 3)

2. Nastavení sacího otvoru

Nastavte vzdálenost mezi povrchem a sacím ústím uvolněním nebo utažením 4 šroubů držících sací otvor.

Pryž v přední části 2–3 mm nad zemí.

Pryž v zadní části 8–10 mm nad zemí.

3. Nastavení úhlu kartáče dopředu

3,1. Povolte pojistnou matici. (Obrázek 2)

3,2. Vyšroubujte rovnoběžnou tyč. Přední okraj kartáče se sníží.

3,3. Zašroubujte rovnoběžnou tyč zpět. Přední okraj kartáče se zvedne.

3,4. Optimální poloha zametání je, když přední 1/3 kartáčů je ve styku se zemí.



Přenos hmotnosti



Nastavovací matice



Pojistná matice – rovnoběžná tyč

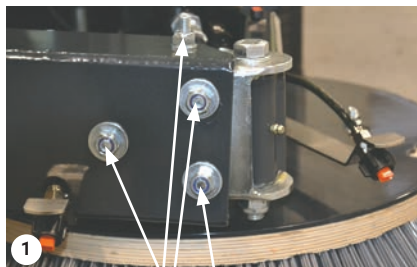
Uživatelská příručka

2.11 Seřízení - pokračování

Vodorovně

Pro vodorovné nastavení kartáčů povolte 3 matice na předním nosníku. Poté otočte matici na horní části nosníku pro ruční nastavení.

Použijte klíč NV17 (obrázek 1)



Nastavovací matice

2.12 Systém recyklace vody

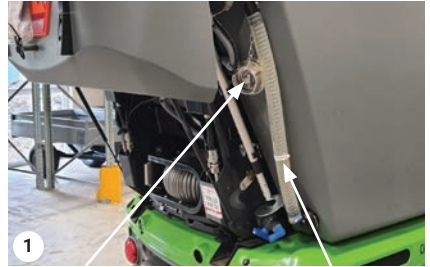
Systém recyklace vody používá vodu uvnitř odpadní nádrže k čištění vysávacího systému. Je vhodný pro čištění sací hadice od sacího otvoru přes sací hadici na stroji k potrubní cestě přes nádrž na vodu a až do odpadní nádrže. Tento systém se nejlépe používá brzy na jaře a na podzim. Prach atd. je během těchto období mokrá a má tendenci se držet na vysávacím systému. Ve velmi suchých obdobích doporučujeme používání omezit nebo zcela vynechat.

Chcete-li naplnit vodu v odpadní nádrži, otevřete spojku a naplňte vodu otvorem, hladinu vody lze vidět přes hadici – naplňte po štítek min. hladiny vody – cca 125 l. (Obrázek 1)

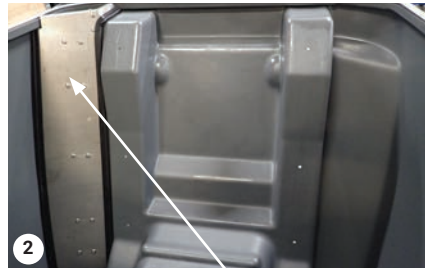
Recyklační systém je umístěn na pravé straně odpadní nádrže. (Obrázek 2)

Recyklační čerpadlo je namontováno přímo na filtr. (Obrázek 3)

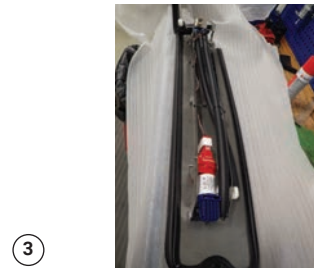
Sestava filtru a čerpadla se snadno demontuje z odpadní nádrže za účelem čištění a servisu. Nádrž zcela vyklepte. Uvolněte hadicovou svorku a vytáhněte recyklační vodní hadici a elektrický konektor, odšroubujte rukojeť. (Obrázek 4)



Otevřete filtrační spojku a naplňte vodu po štítek min. hladiny vody (cca 125 l)

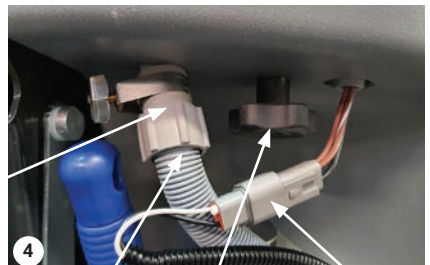


Recyklační filtr a vodní čerpadlo.



Sestava recyklačního filtru a čerpadla.

Hadicová svorka



Hadice přívodu vody Páka Konektor

Uživatelská příručka

2.12 Systém recyklace vody – pokračování

Otočte a vytáhněte sestavu filtru, otvorem opatrně vyjměte elektrický konektor. Když je konektor volný, sejměte sestavu filtru. (Obrázek 1)

Čištění / kontrola čerpadla

Vytáhněte filtr čerpadla a vyčistěte jej. (Obrázek 2)

Vyčištění rotoru čerpadla

1. Otočte červenou část označenou „H“ proti směru hodinových ručiček a vytáhněte rotor čerpadla. Při opětovné montáži zkontrolujte, zda je „H“ otočeno nahoru. (Obrázek 3+4)

2. Při opětovné montáži filtru. Ujistěte se, že oblast filtru neobsahuje nečistoty. Konec čerpadla filtru je umístěn ve dvou otvorech v držáku v odpadní nádrži. (Obrázek 5)

3. Znovu namontujte a utáhněte rukojeť, znovu připojte elektrický konektor a hadici recyklace vody. (Obrázek 6)



Otočte na stranu a vytáhněte. Otvor konektoru



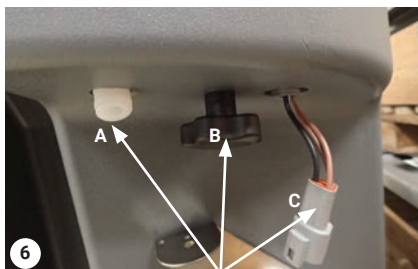
Filtr čerpadla



Demontáž rotoru čerpadla



Sloty umístěné v držáku



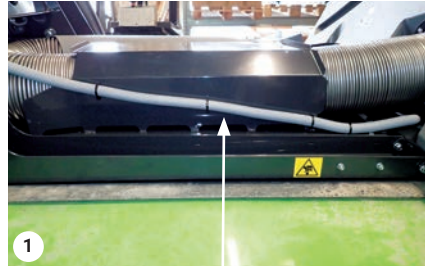
A) Připojení vodní hadice. B) Rukojeť. C) Elektrický konektor

2.12 Systém recyklace vody – pokračování

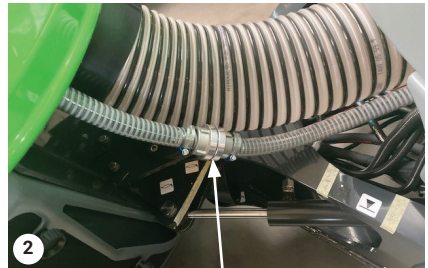
Vždy se ujistěte, že je cesta přes recyklační systém volná. Denně vyplachujte systém čistou vodou, demontujte recyklační hadici na zadní straně a spláchněte ze zadní strany. (Obrázek 1)

Recyklační hadici lze kvůli čištění oddělit v kloubovém spoji. (Obrázek 2)

Chcete-li spustit a používat recyklační systém, stiskněte tlačítko recyklace vody a systém se spustí. Čerpadlo má automatickou funkci zastavení čerpadla, pokud kolem něj není voda. Když voda pokryje čerpadlo, spustí se znovu. Tato situace zapnutí/vypnutí nastane, pokud je recyklační voda velmi znečištěná a filtr se zavře. (Obrázek 3)



Recyklační hadice



Odpojte recyklační hadici pro čištění



Tlačítko recyklace vody
Úprava nastavení práce na požadovanou úroveň

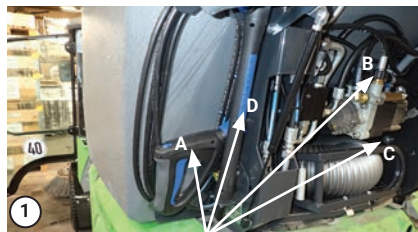
Uživatelská příručka

2.13 Vysokotlaký čistič (volitelné vybavení)

Vysokotlaký čistič je uložen v dutině za zásobníkem. Abyste měli přístup k vysokotlakému čističi, čerpadlu a filtru, je třeba otevřít zadní kryt. (Obrázek 1)

Použití

1. Nastavte FPR do parkovací polohy. (Obrázek 2)
2. Dbejte na to, aby byl vybrán nástroj zásobníku a předního zametače. Poté stiskněte a podržte tlačítko „Manuální pracovní režim“ po dobu minimálně 3 sekund. (Obrázek 3)
3. Na obrazovce manuálního pracovního režimu dbejte na to, abyste vybrali vysokotlaký čistič. V opačném případě stiskněte tlačítko vysokého tlaku. (Obrázek 4)
4. Vytáhněte pistole a připojte je. Podle potřeby očistěte. (Obrázek 5)
5. Pro čištění aktivujte rukojeť na pistoli.
6. Pro zastavení vysokého tlaku podržte tlačítko manuálního pracovního režimu po dobu minimálně 3 sekund.
7. Natočte hadici proti směru hodinových ručiček a vraťte pistole na držák. Hadice musí být pevně navinuta, aby dobře seděla na držáku hadic.



A) pistole B) čerpadlo D) vysokotlaká pistole
C) vysokotlaký čistič



FPR do parkovací polohy



Podržte tlačítko manuálního pracovního režimu po dobu minimálně 3 sekund.



Vysokotlaký režim

Hlavní obrazovka manuálního pracovního režimu



Připojte obě pistole

2.13 Vysokotlaký čistič (volitelné vybavení) – pokračování



Poznámka

Vodní čerpadlo je vybaveno obtokovou funkcí, která zajistí, že se čerpadlo nepřehřívá v „neutrálu“, když vysokotlaký čistič nepoužívá vodu. Doporučujeme nepoužívat vysokotlaké čištění v „neutrálu“ vždy déle než 10 minut.



Důležité

Vodní čerpadlo nikdy nesmíte zapnout, když je nádrž na vodu prázdná. Pokud vodní čerpadlo pracuje déle než 1 minutu bez vody, čerpadlo se poškodí a jeho selhání nastane rychle.



Výstraha

Když spínací ventil otočíte zpět na „vnější sací hadici“, vysávací systém se okamžitě spustí.

Uživatelská příručka

2.14 Volitelný boční kartáč

1. Boční kartáč je volitelnou výbavou pro standardní přední kartáč.

Boční kartáč je navržen jako lehká konstrukce, která slouží pouze pro zemetání.

Kartáč má v rameni kartáče a ve válci pro rameno kartáče protinázorové pružiny.

Přední kartáč s bočním kartáčem lze zvednout v horní části rámu A. (Obrázek 1).



Boční kartáč

Zvedací bod

2. Při přepravě musí být boční kartáč ve složené poloze. (Obrázek 2).



Výstraha

Přední kartáč nikdy nepřepřavujte s rozloženým bočním kartáčem.

3. Používání předních kartáčů a bočního kartáče.

1) Nastartujte motor.

2) Vyberte nabídku zametače. (Obrázek 3).

3) Vyberte 3 kartáče a zásobník. (Obrázek 4).



Přepravní poloha



Výstraha

Zajistěte, aby při práci s předním kartáčovým systémem nebyla v blízkosti stroje žádná osoba. Některé pohyby jsou automatické.



Nabídka zametače



3 kartáče

Zásobník

2.14 Volitelný boční kartáč – pokračování

1. Nyní je možné pohybovat buď předními kartáči nebo bočním kartáčem bez spuštění kartáčů.

Pohybování předními kartáči

- Levý joystick na levý kartáč.
- Pravý joystick na pravý kartáč. (Obrázek 1).

2. Chcete-li změnit používání bočního kartáče, stiskněte tlačítko volby na klávesnici. (Obrázek 3) Rozsvítí se zelená LED nad tlačítkem volby. (Obrázek 2)

3. Boční kartáč je nyní aktivní! Pomocí pravého joysticku pohybněte ramenem zametače. Při pohybu ramene se kartáč automaticky spouští dolů k zemi. Při skládání ramene kartáče se kartáč automaticky zvedne do přepravní polohy. K naklonění bočního kartáče použijte levý joystick. (Obrázek 3).

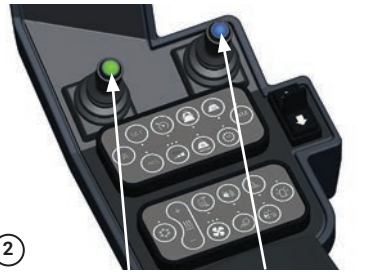
4. Pro přepínání mezi předními kartáči a bočním kartáčem stačí stisknout tlačítko volby na klávesnici. Pokud svítí zelená LED, je boční kartáč aktivní. (Obrázek 4).

Poznámka

Stroj musí být v nabídce výběru zametače, aby se pohyboval boční kartáč, aniž by byl v pracovním režimu. (Obrázek 4)



1 Nabídka výběru zametače.



2 Levý joystick Pravý joystick



3 Tlačítko volby / zelená LED



4 Naklonění (levý joystick) Pohyb ramenem (pravý joystick)

Uživatelská příručka

2.14 Volitelný boční kartáč – pokračování

Pro spuštění kartáčů / zametače.
Nastavení rychlosti kartáče viz oddíl 2.4.
Rychlost kartáče pro boční kartáč se nastavuje společně s předními kartáči.

V pracovním režimu se kartáče spustí, ale pokud je boční kartáč ve složené poloze, boční kartáč se společně s předními kartáči nespustí. Při pohybu ramene se spustí boční kartáč. Při opětovném skládání kartáče se boční kartáč zastaví. Přední kartáče stále běží.

Rozstříkávání vody

1. Voda do kartáče se spustí, když se spustí voda do předních kartáčů.

Je možné otevřít nebo zavřít vodu ručně pomocí vodního ventilu na rameni bočního kartáče. (Obrázek 1)

Nastavení kartáče

1. Kartáč je ručně nastaven dopředu a dozadu.

Povolte 2 šrouby na rameni kartáče. Otočte kartáč do požadované polohy. Egholm doporučuje 2–3 stupně dopředu. Je možné nastavit až 10 stupňů dopředu a 5 stupňů dozadu. (Obrázek 2)

2. Boční náklon.

Použijte levý joystick. (Obrázek 3)



Vodní ventil



Šrouby

Nastavit



Funkce naklonění levým joystickem



3 kartáče

Zásobník

2.14 Volitelný boční kartáč – pokračování

1. Je možné změnit bod zvedání bočního kartáče uvolněním nebo utažením matice na zvedacím rameni. (Obrázek 1)

(Utáhněte – rameno kartáče se zvedne dříve.)

2. Nastavení výšky zdvihu bočního kartáče, když je rameno venku. Tato funkce slouží pouze k udržení bočního kartáče nad zemí, když je rám A zvednutý.

3. Odstraňte štít nad ramenem kartáče uvolněním 4 ks šroubů M6 – zvednutím štítu. (Obrázek 2)

4. Povolte nebo utáhněte matici M8. (Obrázek 3)

5. Při nastavování je důležité, aby byl boční kartáč ve vnější poloze. Po seřízení musí být válec schopen volného pohybu. Pokud je válec upevněn a nepohybuje se, je matice příliš uvolněná. (Obrázek 4)



1 Nastavení zvedacího bodu (matice M10)



2 Odstraňte kryt (kartáč ve vnější poloze)



3 Matice M8



4 Válec nesmí být uzamčen

Uživatelská příručka

2.14 Volitelný boční kartáč – pokračování

Údržba

1. Boční kartáč má 4 mazací body.
 - 1) Hlavní nosník.
 - 2) Každý konec otáčení válce.
 - 3) Oko na paralelním rameni.

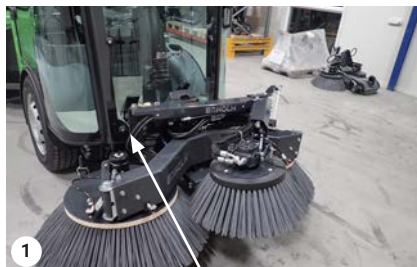
Výměna kartáče

2. Sklopte boční kartáč na minimum a nakloňte jej nahoru.

3. Povolte 3 matice uvnitř kartáče a nahradte jej novým kartáčem:

PP kartáč E01103000

PP/ocelový kartáč E50002259



Maznice



Maznice



Kartáč složený a nakloněný



Povolte 3 matice a vyměňte kartáč

2.15 Volitelný naklápěcí přední kartáč

Funkce naklápění je volitelnou výbavou pro standardní přední kartáč. Tato volitelná výbava je k dispozici pro levou i pravou stranu předního kartáče.

Pokud je přední kartáč vybaven možností naklápění, může se přední kartáč naklonit až o 7° navíc směrem ven. Kartáč je možné naklonit pouze tehdy, když je v nejširší poloze. (Obrázek 2)

Pro naklonění předního kartáče

1. Otočte kartáč směrem ven; když je kartáč v nejširší poloze, kartáč se začne naklánět. (Obrázek 3)

Pro naklonění předního kartáče dozadu

2. Když se kartáč otočí dovnitř, nejprve se nakloní zpět a poté se otočí dovnitř. (Obrázek 4)



Přední kartáč není nakloněn



Přední kartáč nakloněný – až 7°



Otočte a nakloňte pravý kartáč směrem ven



Nakloňte a otočte pravý kartáč dovnitř

Servis a údržba

**Honest
Machines**

3.1 Tabulka servisu a údržby zametacího zařízení s vysavačem

Doporučujeme svěřit provádění servisu a údržby autorizovaným prodejčům společnosti Egholm.

◆ Čištění

■ Mazání

○ Kontrola

● Výměna

Provoz	Plán údržby					Viz odstavec
	Denně	40 h	120 h	500 h	ročně	
Venkovní prohlídka	○					
Hubice postřikovací trubky	○					3.1
Mřížka filtru otáčení	○				●	3.1
Filtr otáčení	○				●	3.1
Turbína		○				3.2
Sací otvor	◆		○			3.2
Pryž sacího otvoru					●	3.2
Přední kartáč sací hadice	◆				●	3.2
Sací hadice (na traktoru)	◆				●	3.5
Sací trubka v nádrži na vodu	◆	○				3.5
System čisté vody		○				3.4
Trysky kartáčů			◆			3.4
Sací otvor trysek		◆				3.4
Kartáče		○	■			3.3
Závěsy (sklápěč, válce)				■		
Vysokotlaký čistič (volitelné vybavení)						3.6
Vnější sací hadice (volitelné vybavení)		◆				
System recyklace vody (volitelné vybavení)	◆	◆				3.7

Servis a údržba

3.2 Čištění/výměna filtračního systému a turbíny

Každodenní čištění a údržba prodlouží životnost stroje a nástavby.

Po použití omyjte zametací zařízení s vysavačem vodou. Vyhněte se čištění hydraulických rychlospojek vysokotlakou vodou.

Rychlospojky vyčistěte hadrem. (Obrázek 1)



Rychlospojky vyčistěte hadrem

Čištění/výměna filtračního systému a turbíny



Pozor

V případě nevyváženosti filtru nebo turbíny je nutno stroj zastavit, jinak hrozí poškození vlivem vibrací.

Denně kontrolujte filtr i turbínu

Nečistoty mohou způsobit nerovnováhu otočného filtru a turbíny. Je nutno je okamžitě odstranit! Věnujte zvláštní pozornost filtru i turbíně, když stroj pracuje v náročných podmínkách.

Čištění rotačního filtru a turbíny

1. Inspekční víko turbíny odstraníte povolením knoflíků na zásobníku. Turbínu opláchněte vodou, ideálně s pomocí vysokotlakého čističe. (Obrázek 2)

2. Pokud je turbína silně znečištěná, sejměte rotační filtr a případně i mřížku rotačního filtru, abyste měli lepší přístup k čištění turbíny. (Obrázek 3+4)

3. Zkontrolujte nečistoty na turbíně a vyčistěte ji. (Obrázek 4)

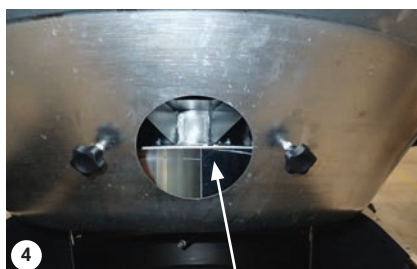
4. Oplachujte turbínu, dokud není čistá. Pro tyto účely doporučujeme vysokotlaký čistič.



Inspekční víko



Mřížka rotačního filtru



Turbína

3.2 Čištění/výměna filtračního systému a turbíny – pokračování

5. Připevněte mřížku otočného filtru a otočný filtr. Středový šroub utáhněte momentem 45 Nm.

Pokud nelze rotační filtr vyčistit nebo je opotřebený, pak je třeba jej vyměnit. Nové filtry lze objednat od autorizovaného prodejce společnosti Egholm.

Výměna turbíny

Turbínu je třeba vyměňovat prostřednictvím autorizovaného prodejce společnosti Egholm.

Čištění vodní trysky

1. Ručně: Zatláče černý plastový kroužek za tryskou směrem od trysky a poté trysku vytáhněte. (Obrázek 1)

2. Trysku vyčistěte čističem na trysky a podobně. (Obrázek 2)

3. Nastavte stroj do zapalování, stroj nezapínejte.

4. Přejděte do nabídky zametače a ujistěte se, že je vybrán zásobník. Stiskněte a podržte „kbelík“ po dobu 3 sekund, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka. (Obrázek 4) Vodní čerpadlo se spustí a voda propláchne hadici do zásobníku.

5. Trysku znovu namontujte pomocí průtokového šroubu. Dbejte na to, aby byla tryska správně namontována.



Postřikovací trubka



Hubice



Stiskněte a podržte „kbelík“ po dobu 3 sekund.

Servis a údržba

3.2 Čištění/výměna filtračního systému a turbíny – pokračování

DŮLEŽITÉ

Nerovnováha/vibrace v zásobníku

Pokud není turbína vyčištěna a udržována, dojde v zásobníku k nerovnováze/vibracím. Důvody pro tento krok mohou být:

1. Nečistoty ulpívající v rotačním filtru, mřížce otočného filtru nebo turbíně.
2. Poškození filtru nebo turbíny. Nové filtry, mřížky otočného filtru a turbíny lze objednat od autorizovaného prodejce společnosti Egholm.

Nerovnováha a vibrace ve filtru a turbíně mohou při dlouhém provozu vést k únavovému selhání.

3.3 Údržba

Výměna pryžového lemu

1. Demontujte ze základního stroje přední kartáč.
2. Demontujte všechny šrouby, které drží pryž, vyměňte pryž, znovu namontujte šrouby.

Stejně postupujte u přední a zadní pryže.

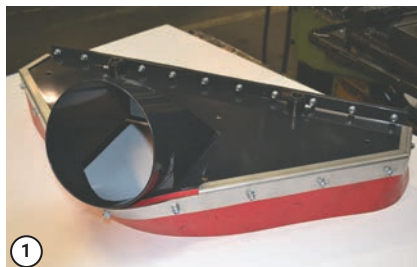
Nové pryžové lemy lze objednat od svého autorizovaného prodejce společnosti Egholm.



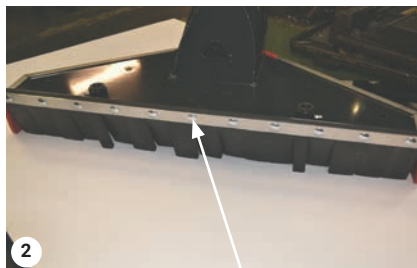
Pozor

Aby nedocházelo k nadměrnému opotřebování, je důležité přední kartáč řádně nastavit.
(viz kapitola 2.10)

Hydraulické konektory vždy udržujte v čistém stavu.
(Obrázek 3)



Pryž na zadní straně
Odšroubujte všechny šrouby a vyměňte pryž



Pryž vpředu
Odšroubujte všechny šrouby a vyměňte pryž

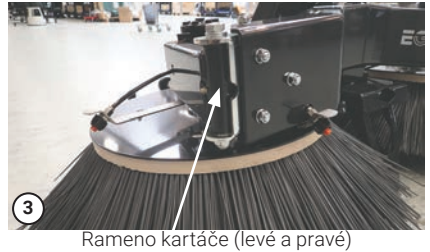
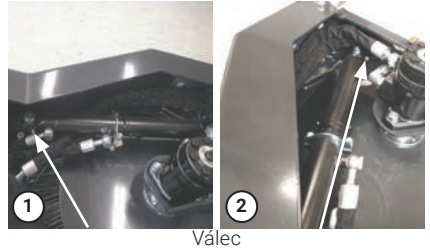


Hydraulické konektory

3.3 Údržba - pokračování

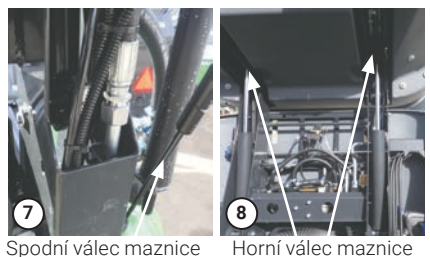
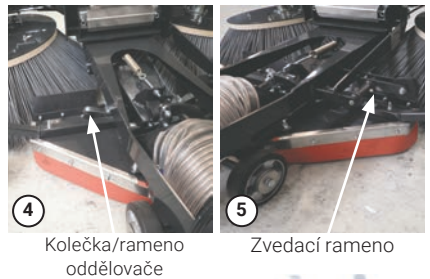
Maznice – přední kartáč

1. Válec na obou koncích. (Obrázek 1 + 2)
2. Rameno kartáče (levé a pravé). (Obrázek 3)
3. Kolečka a rameno oddělovače. (Obrázek 4)
4. Zvedací rameno. (Obrázek 5)



Maznice – zásobník

1. 2 maznice v bodě otáčení zásobníku. (Obrázek 6)
2. Spodní válec maznice (levý a pravý válec). (Obrázek 7)
3. Horní válec maznice. (Obrázek 8)



Servis a údržba

3.4 Údržba – přední kartáče

Výměna obou předních kartáčů

1. Povolte všechny čtyři matice na plátu každého kartáče. (Obrázek 1)
2. Vyjměte starý kartáč (plát kartáče nedemontujte z hydraulického motoru).
3. Namontujte nové kartáče. Nové kartáče lze objednat od autorizovaného prodejce společnosti Egholm.

Výměna sací hadice na předním kartáči

Sací hadici je třeba vyměňovat prostřednictvím autorizovaného prodejce společnosti Egholm.



Plát kartáče

Matice

3.5 Údržba – systém čisté vody

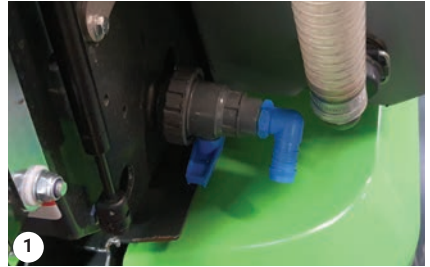
Filtr čisté vody

1. Otevřete zadní kryt a vypusťte vodu otevřením ventilu vypouštění vody. Po vypuštění zadní kryt znovu zavřete.

2. Vyklopte odpadní nádrž nahoru a stroj vypněte. Filtr se nachází vedle nádrže na čistou vodu. Odšroubujte víčko filtru (pozor na víčko filtru). (Obrázek 2)

4. Vyčistěte nebo vyměňte filtr. (Obrázek 3)

5. Znovu sestavte filtr.



Vypusťte čistou vodu



Odšroubujte víčko filtru



Vyčistěte nebo vyměňte filtr

Servis a údržba

3.5 Údržba – systém čisté vody – pokračování

Trysky předního kartáče

1. Odšroubujte matici. (Obrázek 1)
2. Vyjměte filtr a tryšku a vyčistěte/vyměňte je. (Obrázek 2)
3. Nastavte stroj do zapalování, stroj nezapínejte.
4. Přejděte do nabídky zametače a ujistěte se, že je vybrán zásobník. Stiskněte a podržte „kbelík“ po dobu 3 sekund, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka. (Obrázek 3)
Vodní čerpadlo se spustí.
5. Stiskněte symbol „kartáč“ nad „kbelíkem“ (možné pouze v případě, že je „kbelík“ zapnutý), voda propláchne hadici do trysek.
6. Znovu sestavte tryšky.
7. Zkontrolujte, zda jsou tryšky zarovnaný tak, aby byla plochá vodní tryška vůči kartáčům umístěna tečně.

Ovládání ventilu recyklačního systému (volitelně)

1. Zkontrolujte ventil a armatury.
2. Dbejte na to, aby byly hadice správně namontovány.
3. Zkontrolujte armaturu a hadici na ventilech.



Odšroubujte matici trysky



Vyjměte filtr a tryšku a vyčistěte



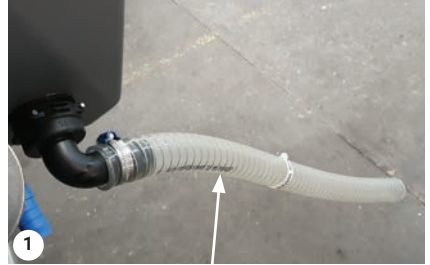
Stiskněte a podržte „kbelík“ po dobu 3 sekund, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka.

3.5 Údržba – systém čisté vody – pokračování

Ochrana proti zamrznutí

Když zametací zařízení s vysavačem ukládáte na zimu nebo pokud pracuje ve velmi chladném prostředí, můžete je ochránit proti zamrznutí těmito kroky:

1. Vyprázdnění nádrže na vodu. (Viz oddíl 2.8)
2. Nalijte do nádrže s vodou asi 10 l nemrznoucího roztoku.
3. Zapnutí vodního čerpadla. (Viz oddíl 2.4)
4. Když roztok začne proudit z předních kartáčů a postřikovače turbíny, lze tuto kapalinu vypustit z nádrže a následně znovu použít.
5. Před opuštěním stroje v mrazivém počasí se ujistěte, že je odpadní nádrž prázdná, a to buď jejím vyklopením, nebo vypuštěním pomocí hadice na vodu. (Obrázek 2)



Hadice na vodu z odpadní nádrže



Zapněte kartáč nad kbelíkem

Servis a údržba

3.6 Údržba – vysávací systém

Ucpaná vysávací hubice

1. Zastavte stroj.
2. Demontujte přední kartáče.
3. Couvejte se strojem od předních kartáčů.
4. Spusťte manuální sací režim.
5. Otevřete zadní kryt. Vezměte čisticí nástroj upevněný na pravé straně zásobníku. (Obrázek 1)
6. Odstraňte jakýkoli materiál blokuující vysávací systém, a to pomocí čisticího nástroje. Hadici na kloubovém spoji lze vytáhnout dolů a ven, aby se vysávací systém snadno vyčistil v polovině cesty. To také umožňuje přístup k části potrubí uvnitř nádrže na vodu. (Obrázek 2+3)
7. Vyčistěte vnější sací hadici (volitelně). Doporučení ohledně čištění viz bod 3.6.
8. Vraťte čisticí nástroj zpět.
9. Namontujte přední kartáče.



Čisticí nástroj



Čisticí nástroj

Sací hadice



Vyčistěte hadici na kloubovém spoji



Pozor

Vždy čistěte sací hadici zespodu.

Čištění pod zvednutým zásobníkem

Pokud je zásobník zvednutý a potřebujete čistit pod ním, je nutné dodržet tyto kroky:

1. Zásobník je zcela vyklopen.
2. Stroj je vypnutý a parkovací brzda zatažena.
3. Vlastní váha zásobníku ho udrží na místě. (Obrázek 4)



Pozor

Zásobník má pojistné ventily, které zajišťují, že zásobník nespadne, pokud by se hadice měly zlomit.



Zásobník zcela vyklopený

3.7 Údržba – vnější vysávací hadice (volitelná)

Když je k hlavnímu vysávacímu systému připojen vnější vysávací systém. Čištění je nutné minimálně jednou týdně, ale raději jednou denně, aby byl systém čistý a funkční.

1. Spuštění manuálního pracovního režimu s aktivovaným vnějším sacím režimem. Viz bod 2.6.
2. Krátce používejte vnější hadici. (Obrázek 1) Při používání systému je lepší nechat vnější sání očistit vodou.
3. Pokud je systém ucpaný, může být hadice dodatečně odpojena od nádrže na vodu. Poté může být hadice vytažena. Vstup do nádrže na vodu bude volně přístupný a může být vyčištěn. (Obrázek 2+3)



K čištění systému použijte vnější hadici



Odpojte vnější hadici uvolněním hadicové spony



Vstup přes nádrž na vodu

Servis a údržba

3.8 Údržba – vysoký tlak (volitelně)

Denní údržba vysokotlakého čističe

Není nutná žádná zvláštní údržba. Filtr čisté vody je ale nutno jednou denně vyčistit. Pokud víte o tom, že používaná voda obsahuje velké množství písku nebo železa, možná bude nutné vodní filtr čistit častěji. Zkontrolujte těsnost systému. Zkontrolujte, zda hadice a vysokotlaká pistole nejsou poškozeny. (Obrázek 1+2)



Výstraha

Nikdy nepoužívejte poškozenou hadici nebo pistoli.
Okamžitě je vyměňte.

Ochrana vysokotlakého čističe proti zamrznutí

1. Chcete-li vypustit nádrž na vodu a vysávací systém, otevřete vodní ventil. (Obrázek 3)

Zkontrolujte, zda je vodní filtr prázdný. Viz také oddíl 3.2. Ochrana proti zamrznutí.

2. Vložte filtr a našroubujte zpět víčko filtru a přidejte nemrznoucí kapalinu.

3. Spusťte vysokotlaký čistič, aktivujte vysokotlakou pistoli, dokud z trysky nezačne unikat nemrznoucí směs.

4. Tím je systém ochráněn.



Důležité

Pokud byl systém vystaven mírnému mrazu, spusťte čerpadlo a nechte je volně běžet (max. 1 min), dokud voda v čerpadle nerozmrzne.

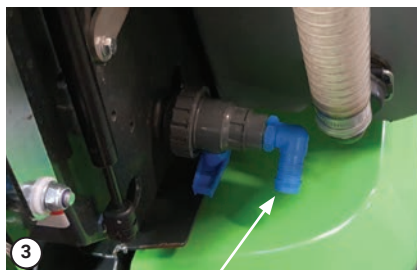


Vodní filtr pro čistou vodu



Hadice

Vysokotlaká pistole



Vypouštění nádrže na vodu – pomocí modré rukojeti

3.9 Údržba – Systém recyklace vody (volitelný)

Aby systém fungoval, je třeba systém recyklace čistit minimálně jednou denně. Pokud není vyčištěn, bahno, které projde filtrem, vyschne a ucpe systém.

Pro čištění

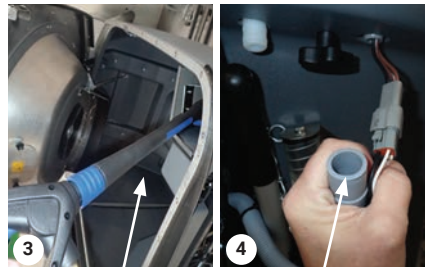
1. Odpojte od stroje přední kartáč.
2. Abyste získali přístup k filtru, odpadní nádrž vyklopte. (Obrázek 1)
3. Filtr a čerpadlo jsou umístěny v odpadní nádrži na pravé straně. Když je odpadní nádrž nakloněna, filtr je otevřen nahoře a může být vyčištěn vodou. Pokud je filtr velmi znečištěný, lze jej snadno vyjmout a vyčistit. (postup viz 2.12, strana 27) (Obrázek 2)
4. Vyčistěte filtr uvnitř i vně pomocí vysokotlaké jednotky stroje (použití viz bod 2.11) nebo použijte alternativní čisticí jednotky vody. (Obrázek 3)
5. Vyčistěte systém recyklačních hadic pro recyklační systém. Hadice vede ze zadní strany nádrže přes rám traktoru B a končí v rámu A. Demontujte hadici a nechte vodu protékat hadicí.



Odpadní nádrž zcela vyklopte



Odstraňte poklop na každém filtru



Filtr a nádrž vyčistěte vysokotlakým čističem. Zkontrolujte, zda je recyklační vodní hadice čistá. (Nechte vodu protékat hadicí).



Vyčistěte výstupní systém potrubí na rámu A stroje

Servis a údržba

3.10 Odstraňování potíží

Možné příčiny nedostatku vodního tlaku ve vodním postřiku

1. Nádrž na vodu je prázdná.
2. Vodní postřik pro kartáče je vypnutý a stroj je v parkovacím režimu!
3. Vodní postřik je zablokovaný. Čištění vodního postřiku:
 - Vyměňte spojku hadice držáku postřiku (Viz oddíl 3.2, strany 36 a 37).
 - Vyčistěte postřik vodou nebo stlačeným vzduchem.
 - Vraťte spojku hadice držáku postřiku, aby se rozptýlil rovnoměrně přes stroj.
4. Zablokovaný vodní postřik v zásobníku. Demontujte vodní trysku a vyčistěte ji. (Viz oddíl 3.2, strany 36 a 37).
5. Není napájení čerpadla.
6. Vadný snímač nebo relé.
7. Vadné čerpadlo.
8. Uniká voda z hadice nebo hadice není správně nasazena.
9. Filtr čisté vody je ucpaný.

Nové čerpadlo/filtr/hubice lze objednat od autorizovaného prodejce společnosti Egholm.

3.10 Odstraňování potíží - pokračování

Pokud výsledek čištění není ideální, může to být způsobeno následujícími důvody

Obecně

1. Příliš vysoká provozní rychlost.
2. Je třeba upravit rychlost kartáčů.
3. Vzdálenost mezi předními kartáči a zemí je třeba upravit (viz odstavec 2.10, seřizování kartáčů).
4. Únik podtlaku ve vysávacím systému. Zkontrolujte všechny otvory a těsnění.
5. Vysávací systém může být ucpaný. V případě potřeby systém zkontrolujte a vyčistěte.
6. Zkontrolujte přední a zadní pryž sacího otvoru, zda nejsou poškozeny a zda nejsou správně umístěny na zemi.

Servis a údržba

3.10 Odstraňování potíží - pokračování

Únik vzduchu

1. Gumové těsnění mezi odpadní nádrží a nádrží na vodu se pevně neuzavře, je deformované a/nebo poškozené. Gumové těsnění seřídte nebo vyměňte.

2. Gumové těsnění mezi odpadní nádrží a víčkem se pevně neuzavírá. Gumové těsnění seřídte nebo vyměňte.

3. Zásobník nebyl po vyprázdnění zcela spuštěn dolů.

4. Přepínací rukojeť mezi sáním na předním kartáči / vnější sací hadici je umístěna ve špatné poloze. (Viz odstavec 2.6, použití vnější sací hadice).

Čištění/údržba

1. Zablokovaná nebo vadná sací hadice/ vnější sací hadice.

2. Zablokovaný rotační filtr / vadný rotační filtr (viz odstavec 3.1, čištění / výměna filtračního systému).

3. Blokovaná přepínací páka mezi sáním u předních kartáčů / vnější vysávací hadice.

4. Zásobník je plný.

5. Vyčistěte ocelový filtr u snímače podtlaku, abyste snížili falešnou indikaci podtlaku v zásobníku. (Obrázek 1+2+3)



Ocelový filtr



Podtlak



Vyčistěte ocelový filtr při podtlaku

Podmínky

**Honest
Machines**



Podmínky

4.1 Záruka

Záruční doba tohoto zametacího zařízení s vysavačem City Ranger 3070 je platná od data zakoupení a povinného Formuláře o spuštění a záruce. Další informace vám poskytne regionální obchodní ředitel společnosti Egholm.

V případě chyb nebo závad na stroji během záruční doby by měl být pro hlášení problémů použit systém ccs. Jednotlivé situace bude analyzovat a zkoumat společnost Egholm. Pokud jsou správně dodržovány pokyny a nedošlo ke zneužití, nesprávnému nebo nevhodnému použití, společnost Egholm v souladu s níže uvedenými podmínkami provede nezbytné opravy bez poplatku za materiál a odpracované hodiny.

Rozsah záruky

1. Záruka společnosti Egholm je platná pouze na základě předložení originální stvrzenky, společně s popisem modelu, sériovým číslem a datem koupě.
2. Pravidelné kontroly, seřízení, servis a technické změny nejsou zárukou kryty.
3. Všechny dotazy týkající se záruky musí být předány prodejci, od kterého byl stroj zakoupen.
4. Tato záruka nekryje poruchy a vady, které nebylo možné zpětně vysledovat k závadě na materiálu nebo dílenském zpracování.
5. Tato záruka je platná pouze pro osoby, které získaly stroj zákonným způsobem a to během záruční doby.
6. V případě, že se neprovádí vhodná údržba podle platných pokynů, si společnost Egholm vyhrazuje právo odmítnout jakýkoli nárok uplatněný během záruční doby.
7. Společnost Egholm si vyhrazuje právo na provedení vylepšení a změn souvisejících s konstrukcí stroje bez toho, že by byla povinna změnit dříve dodané modely, kterých se to dotkne.

Záruka nekryje

- Opotřebením, nehody, poškození zařízení způsobená provozními pochybeními, změny konstrukce stroje nebo používání náhradních dílů či přípojí nedodaných společností Egholm.
- Stroje s nečitelnými sériovými čísly.
- Poškození způsobené vyšší mocí, například bleskem, záplavami, požárem, válečným konfliktem, občanskými nepokoji atd. nebo jinými příčinami, které nejsou pod kontrolou společnosti Egholm.

4.2 Připomínky

Všechny dotazy týkající se stroje by měly být předány prodejci společnosti Egholm, od kterého byl stroj zakoupen. To platí pro dotazy týkající se normálního používání, servisu, údržby a náhradních součástí, stejně jako všech ostatních stížností.

Přejeme vám mnoho let bezpečného a spokojeného používání stroje.

S pozdravem,
Egholm A/S

4.3 Likvidace

Když po mnoha letech provozu vaše zametací zařízení s vysavačem dospěje ke konci životnosti, je nutno je zlikvidovat odpovědným způsobem v souladu s příslušnými předpisy.

1. Použitý hydraulický olej musí být zlikvidován ve schváleném recyklačním zařízení.
2. Demontujte plastové a pryžové součásti a zlikvidujte je v souladu s platnou legislativou pro ochranu životního prostředí.
3. Po demontování uvedených součástí je stroj připraven k předání místní společnosti schválené pro nakládání s odpady.

Poznámky

Honest Work.

Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig, Denmark
T.: +45 97 81 12 05
www.egholm.eu - info@egholm.dk